

52. J. I. Kraszewski do Wł. Mickiewicza 18 IX 1866 Rkp. BJ 13133 k. 51-52.

[Tłumaczenie:]

[k. 51r]

18 września 1866

Montpellier

Drogi Panie Władysławie,

Posyłam Panu notatkę. Obawiam się, że jest bardzo zła. Powinna być przejrzana i poprawiona przez Pana lub przez pana Lévy'ego¹. Proszę być tak uprzejmym i działać bezceremonialnie, tak by można było ją pokazać, i proszę dysponować nią, jak Pan uzna za stosowne. Jest zbyt krótka, by mogła ukazać się oddzielnie, być może jakaś gazeta dokonałaby jej analizy, w takim wypadku poproszę Pana o egzemplarz. Wątpię, żeby to mogło na coś się przydać, ale robię, co mogę i o co mnie poproszono. Proszę być na tyle dobrym, by mi trochę pomóc. Idę dzisiaj na pocztę, aby sprawdzić, czy coś tam na mnie nie czeka.

Szczerze Panu oddany i wdzięczny

Józef Ignacy Kraszewski

P.S. Pogoda jest bardzo piękna, a powietrze bardzo łagodne, co mnie zachwyca... Jakże niebiański klimat!!

¹ Armand Lévy – zob. list nr 1.